

LA CLINICA 101

SO WHO ARE WE ?

- ▶ Somos estudiantes de la universidad de California en Los Angeles.
(We are students of the university of UCLA)

- ▶ Muchos de nosotros estamos interesados en practicar la medicina y ayudar al la gente a ser mas sana.

(Many of us are interested in practicing medicine and helping people become healthier.)

<u>Question</u>	<u>Response</u>
<ul style="list-style-type: none">• Cuanto cuesta esto? – (How much does this cost)	<ul style="list-style-type: none">• Es gratis, Señora/Señor! – It's free, Ma'am/Sir.
<ul style="list-style-type: none">• Esto duele? – Will this hurt?	<ul style="list-style-type: none">• No, no va a doler, pero tendremos que punzar su dedo. – No, it won't hurt, but we will need to prick your finger
<ul style="list-style-type: none">• Cuanto tiempo tomará esto? – How long will this take?	<ul style="list-style-type: none">• Esperemos que solo 10 a 15 minutos! – Hopefully only 10 to 15 minutes!
<ul style="list-style-type: none">• Mi hijo puede hacer esto también? – Can my <u>child</u> <u>do this</u> as well?	<ul style="list-style-type: none">• Por supuesto su hijo puede hacer esto! – <u>Of course your child</u> can do <u>this!</u>

Q: Cuanto estan cobrando?

A: Todo es gratis!

Q: Estan cobrando?

A: No, todo es gratis.

Q: Cuanto cuesta?

A: Nada, todo es gratis.

Q: Cuanto cobran?

A: Nada, todo es gratis.

HOW TO INTRODUCE NEW PILOT FITNESS/NUTRITION MODULES:

¿Le gustaría participar en un programa que promueve el ejercicio y la nutrición?

Would you like to participate in a module that promotes exercise and nutrition?

Nuestra meta es enseñar a la gente métodos básicos para mantenerse saludable.

Our goal is to teach basic methods on how to be healthy.

¡Es buena manera de aprender acerca de cómo cocinar saludable para la familia!

It's a great way to learn about how to Cook healthy for your family!

Hablaremos acerca de cómo se pueden evitar enfermedades como la diabetes y la alta presión.

We will talk about how to prevent diseases such as diabetes as high blood pressure.

No tomaría mucho tiempo - nomás son (dos sesiones de horas?)

It wouldn't take too much time - only (what?)

¡Por favor déme su nombre para que pueda inscribirse!

Please give me your name so that I can register you!

SOME DIRECTIONS... Always useful ☺

Walk.....Camina

Left.....Izquierda

Right.....Derecha

Straight.....Derecho

Back.....Atras

Walk to the left..... Camine hacia la izquierda



THE CLINIC PROCESS:

The Clinic begins here
La clínica comienza *aquí*.

The Clinic begins over there
La clínica comienza allá.

The line to enter the Clinic is begins here....begins over there.
La *línea para entrar a la clínica comienza aquí OR comienza aquí*

You must first get checked in, before continuing to the first station- Height and Weight Station.
Necesitas registrarte para poder continuar a la primera estación de altura y peso

****La primera estación es Altura y Peso.**

-Venga a mi estación por favor.
Please come to my station.

Continue towards the next station
Continúa a la siguiente estación donde le van a tomar la altura y peso.

- ▶ el pulso.
- ▶ La presión.
- ▶ la azúcar.
- ▶ ****le van a dar la consulta.**
- ▶ The Consultation is the last station in the Clinic.
- ▶ **La consulta es la última estación en la clínica.**

This is the last station in the Clinic, thank you for coming. And we hope that you come back

- ▶ **Esta es la última estación en la clínica. Muchas gracias por venir, esperamos que regreses.**

